

# 汉语水平考试

## HSK 2007

### Wichtige Informationen

#### ALLGEMEINES

Seit 1990 gibt es mit der Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK -Prüfung zum Nachweis chinesischer Sprachkenntnisse) eine standardisierte Prüfung, die es den Lernenden der chinesischen Sprache ermöglicht, ihre Kenntnisse nach objektiven Kriterien einzuschätzen.

Die Prüfung wurde in Peking mit staatlicher Unterstützung von Experten für "Chinesisch als Fremdsprache" entwickelt und hat damit offiziellen Charakter. Das HSK-Zertifikat ist in der VR China staatlich anerkannt und grundsätzlich unbeschränkt gültig. Zwei Jahre lang gilt es als Zugangsberechtigung für die chinesischen Hochschulen. Auch als Qualifikationsnachweis bei Bewerbungen gewinnt es zunehmend an Bedeutung.

Nachdem die HSK (Grund- und Mittelstufe) zunächst nur in China selbst, dann auch in anderen asiatischen Ländern, in Nordamerika und Australien angeboten worden war, erfolgte 1994 die Ausweitung nach Europa. Das Interesse in Italien, Frankreich und Deutschland war sehr groß. Fast 100 Personen nahmen an der ersten Prüfung in Hamburg teil, wovon drei Viertel ein Zertifikat erwerben konnte. 1995 wurde die Prüfung in Köln, 1996 in Berlin und 1997 wieder in Hamburg durchgeführt.

Das staatliche Verwaltungskomitee für den Studienfonds im Ausland Chinas bietet jährlich den Prüflingen mit hervorragenden Leistungen die "Stipendien für die HSK-Sieger" an. Die Prüflinge, die Chinesisch nicht als Muttersprache lernen und die Qualifikation der HSK-Sieger erworben haben, dürfen dieses Stipendium, das die Studiengebühr, Unterkunfts- und Verpflegungskosten umfasst, beantragen und in China Chinesisch studieren. 11 deutsche Prüflinge von den 72 Teilnehmern der HSK 2003 haben bereits diese Stipendien bekommen und im Jahr 2004 bzw. 2005 für einen Monat bzw. ein halbes Jahr in China studiert. Im Jahr 2005 werden 15 Prüflinge dieses Stipendium erhalten.

HSK 2007 Seit 1998 wird die HSK für den deutschsprachigen Raum vom Chinesischen Zentrum, Hannover e. V. mit organisatorischer Unterstützung des Fachverbandes Chinesisch e. V. veranstaltet. Im Jahr 1998 wurde zum ersten Mal in Deutschland auch eine HSK für die Elementarstufe abgehalten. Um an dieser Prüfung teilnehmen zu können, sollten die Prüflinge mindestens 100 Unterrichtsstunden besucht haben. Für die Grund- und Elementarstufe werden mindestens 400 Stunden für die Grade 1-2 (ohne Zertifikat) vorausgesetzt, was einem etwa viersemestrigen, relativ intensiven Chinesisch-Studium entspricht, bzw. 800 Stunden für das Zertifikat der Grundstufe C. Für das Erlangen des Zertifikats der Mittelstufe A sollten ca. 2000 Unterrichtsstunden angesetzt werden.

# HSK -Hanyu Shuiping Kaoshi Prüfung zum Nachweis chinesischer Sprachkenntnisse

Die HSK ist eine standardisierte Prüfung, die es den Lernenden der chinesischen Sprache ermöglicht, ihre Kenntnisse nach objektiven Kriterien einzuschätzen.

## **Erstellende und anbietende Organisationen**

HSK wird erstellt und angeboten von:  
*Ministry of Education*, Damucang Hutong 37, 100816 Beijing  
People's Republic of China [www.moe.edu.cn](http://www.moe.edu.cn)

*State Commission for the Chinese Proficiency Test*, Xueyuan Lu 15, 100083  
Beijing, People's Republic of China [www.hanban.edu.cn](http://www.hanban.edu.cn)

*Beijing Language and Culture University*, Xueyuan Lu 15, 100083  
Beijing, People's Republic of China [www.hsk.org.cn](http://www.hsk.org.cn)

## **Intention**

Sprachfähigkeitsnachweis für Studium und Beruf.

## **Zertifikatsstufen**

Die Prüfung wird in drei Schwierigkeitsgraden angeboten: *Elementarstufe*:  
Sprachniveau von 100 bis 800 Unterrichtsstunden *Grund-und Mittelstufe*:  
Sprachniveau von 400 bis 2000 Unterrichtsstunden *Oberstufe*:  
Sprachniveau ab 3000 Unterrichtsstunden

## **Adressaten**

Die Prüfung ist für nicht-muttersprachige Studienanfänger und junge Berufstätige gedacht.

## **Prüfungsteile**

*Elementarstufe*: Hörverstehen, Grammatische Strukturen und Leseverstehen. Prüfungsdauer:  
135 Minuten *Grund-und Mittelstufe*: Hörverstehen, Grammatische Strukturen, Leseverstehen  
und Lückentest. Prüfungsdauer: 145 Minuten

*Oberstufe*: Hörverstehen, Leseverstehen, komplexer Ausdruck, schriftlicher  
Ausdruck und mündlicher Ausdruck. Prüfungsdauer: 155 Minuten

## **Didaktisches Konzept**

HSK überprüft Teilkompetenzen in den vier Grundfertigkeiten der  
Sprache: Hörverstehen, Leseverstehen, Schreiben und Sprechen.

## **Lehrplankompatibilität**

Die Aufgaben sind in der Regel kontextualisiert oder situativ eingebettet.

### **Vorbereitung**

individuell Anhand publizierter Übungsmaterialien. unterrichtlich *Chinesisches Zentrum Hannover*, Hans-Böckler-Allee 26, 30173 Hannover, bietet Sprachkurse Chinesisch in verschiedenen Stufen an. Tel. 0511-62627790 oder 97

### **Übungsmaterialien**

Gedruckte Übungsmaterialien und Übungskassetten können käuflich erworben werden beim *Chinesischen Zentrum Hannover*, Hans-Böckler-Allee 26, 30173 Hannover. Tel. 0511-62627797.

### **Bewertung**

Die Bewertung der Testleistung erfolgt zentral in China.

### **Anerkennung**

Als Nachweis chinesischer Sprachkenntnisse für die chinesischen Hochschulen und auch als Qualifikationsnachweis für internationale Firmen.

### **Gültigkeitsdauer**

Das „Zertifikat zum Nachweis chinesischer Sprachkenntnisse“ ist langfristig gültig. Die Gültigkeitsdauer der HSK-Leistungen ist auf zwei Jahre beschränkt (gerechnet vom Tag der Ablegung der Prüfung).

### **Prüfungstermin**

in China: ein-bis dreimal im Jahr

in Deutschland: einmal im Jahr (i.d.R. am

3. Samstag im Mai)

Tel. 0511-62627794 oder 97 (Chinesisches Zentrum Hannover)

### **Ergebnismitteilung**

Die Ergebnismitteilung erfolgt ca. zwei Monaten nach der Prüfung per Post.

### **Prüfungsort**

In Deutschland wird HSK durchgeführt vom *Chinesischen Zentrum Hannover*, Hans-Böckler-Allee 26, 30173 Hannover. Tel. 0511-62627790 oder 97, Fax. 0511-62627799

**Prüfungsgebühren: € 30,00** (für Elementar-, Grund- und Mittelstufe) €  
**60,00** (für Oberstufe)

## PRÜFUNGSDAUER

Die Prüfung für die Elementarstufe besteht aus a) einem Hörverstehenstest -Dauer: ca. 35 Minuten b) einem Grammatiktest -Dauer: 40 Minuten c) einem Leseverstehenstest -Dauer: 60 Minuten

Die Prüfung für die Grund-und Mittelstufe besteht aus a) einem Hörverstehenstest -Dauer: ca. 35 Minuten b) einem Grammatiktest -Dauer: 20 Minuten c) einem Leseverstehenstest-Dauer: 60 Minuten d) einem Lückentest -Dauer: 30 Minuten

Die Prüfung für die Oberstufe besteht aus a) einem Hörverstehenstest -Dauer: ca. 25 Minuten b) einem Leseverstehenstest-Dauer: 40 Minuten c) komplexer Ausdruck -Dauer: 40 Minuten  
10 Minuten Pause d) schriftlicher Ausdruck -Dauer: 30 Minuten e) mündlicher Ausdruck Dauer: 10 Minuten Vorbereitung

10 Minuten Prüfung

**VERANSTALTUNGSORT** Die Prüfung in Hannover findet am Sonnabend, dem **19. Mai 2007**, (Ort wird noch bekannt gegeben), statt. Die Grund-und Mittelstufenprüfung beginnt dort um 10:00 Uhr, die Prüfung für die Elementarstufe um 14:00 Uhr. **Fahrt zur Universität Hannover:** vom Hauptbahnhof mit der U-Bahn Linie 1, 3, 7 oder 8 nur eine Station bis Kröpcke (Stadtzentrum), dann mit der U-Bahn Linie 4 (in Richtung Garbsen) oder 5 (in Richtung Stöcken) drei Stationen bis zur Universität.

## PRÜFUNGSGEBÜHR UND ANMELDUNG

Die Prüfungsgebühr beträgt 30,00 Euro bzw. 60,00 Euro (für die Oberstufenprüfung) die zusammen mit der Anmeldung auf das Konto-Nr. 101 402 824, BLZ 250 500 00 bei der Norddeutschen Landesbank zu überweisen ist (keine Schecks oder Bargeld einschicken). Im Falle der unentschuldigter Nichtteilnahme kann die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet werden. Bei Absage bis zum 30. April 2005 wird die Hälfte der Prüfungsgebühr als Bearbeitungsgebühr einbehalten.

**PRÜFUNGSZULASSUNG**

Nach der gültigen Anmeldung erhalten die Kandidaten die Prüfungszulassung (Zhunkaozheng) und "Während der Prüfung zu beachtende Punkte für die HSK-Prüflinge" (HSK kaosheng zhuyi shixiang). Die Prüfungszulassung ist bei der Registrierung am Prüfungstag in Hannover zusammen mit dem Personalausweis oder Reisepass vorzulegen. Sie enthält Prüfungsnummer, Namen, Nationalität, Prüfungstermin und -ort sowie nähere Angaben zur Beachtung und ist mit dem Passbild des Prüflings versehen. Sie ist nicht übertragbar und kann bei Verlust nicht ersetzt werden. Alle persönlichen Daten werden selbstverständlich vertraulich und nur für den Zweck der Prüfung verwendet.

**UNTERBRINGUNG**

Folgende Übernachtungsmöglichkeiten stehen Ihnen unter anderen zur Verfügung:  
Jugendherberge, F.-Wilhelm-Frick-Weg 1, Hannover, Tel.: 0511-1317674, Fax:  
0511-18555

## **Während der Prüfung zu beachtende wichtige Punkte für die Prüflinge (HSK kaosheng zhuyi shixiang)**

1. Was müssen die Prüflinge zur Prüfung mitbringen?
  - 1) Personaldokument mit dem Passbild (wie Personalausweis, Reisepass, Studentenausweis oder Aufenthaltsgenehmigung)
  - 2) Prüfungszulassung (准考证)
  - 3) Zwei angespitzte Bleistifte, ein Lineal und einen Radiergummi Ohne Prüfungszulassung und Personalausweis mitzubringen, darf niemand den Prüfungsraum betreten.
  
2. Welche Funktionen hat die Prüfungszulassung? 1) Sie ist der Ausweis zum Eintritt in den Prüfungsraum und zur Teilnahme an der Prüfung. 2) Nach der Prüfung können die Prüflinge nur mittels dieser Prüfungszulassung die HSK-Zeugnisse (成绩单) abholen, sich nach der HSK-Leistung erkundigen und die HSK-Zeugnisse nachholen.
  
3. Was soll man tun, wenn man die Prüfungszulassung verloren hat? Wenn man aus eigenen Gründen diese Zulassung verloren hat, ist es nicht mehr möglich, sie nachzuholen.
  
4. Warum haben einige Prüflinge die HSK-Zeugnisse nicht erhalten? Dabei gibt es möglicherweise folgende Gründe:
  - Sie haben die Kennziffer falsch ausgefüllt.
  - Sie haben die Antwortbögen nicht korrekt und normativ ausgefüllt.
  - Sie haben die Adresse nicht deutlich und lesbar niedergeschrieben.
  - Wenn man betrügerische Methode bei der Prüfung verwendet hat, könnte man sie auch nicht bekommen. Der Prüfungsort kann dafür nicht verantwortlich sein, dass man aus eigenen Gründen die Zeugnisse nicht erhalten haben.